

المؤتمر الاستعراضي الخامس للدول
الأطراف في اتفاقية حظر استحداث
وإنتاج وتخزين الأسلحة
البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية
وتدمير تلك الأسلحة

BWC/CONF.VI/INF.5
28 September 2006

ARABIC
Original: ENGLISH

جنيف، ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت

استعراض تنفيذ الاتفاقية حسبما جاء في المادة الثانية عشرة منها

وثيقة معلومات أساسية عن حالة التقدم
في مجال جعل الاتفاقية عالمية

أعدتها الأمانة

أولاً - مقدمة

١ - قررت اللجنة التحضيرية للمؤتمر الاستعراضي من تقريرها (BWC/CONF.VI/PC/2) أن تطلب إلى الأمانة تجميع وثيقة معلومات أساسية عن حالة التقدم في مجال جعل الاتفاقية عالمية. وأعدت الأمانة هذه الوثيقة عملاً بهذا الطلب.

ثانياً - الوضع الراهن

٢ - طبقاً للمعلومات التي وفرتها الحكومات الوديدة للاتفاقية (الاتحاد الروسي والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية) كان هناك حتى أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، ١٥٥ دولة طرف في الاتفاقية بالإضافة إلى ١٦ دولة وقعت على الاتفاقية ولكنها لم تصدق عليها بعد. وبذلك تبقى ٢٤ دولة لم توقع على الاتفاقية ولم تصدق عليها بعد. ويتضمن المرفق الأول (بالإنكليزية فقط) قوائم كاملة بالدول الأطراف في الاتفاقية والدولة الموقعة عليها والدول التي لم توقع ولا صدقت عليها.

ثالثاً - التغيير الذي طرأ منذ المؤتمر الاستعراضي الخامس

٣ - منذ الدورة الاستهلالية للمؤتمر الاستعراضي الخامس الذي عُقد في عام ٢٠٠١، قامت دولتان من الدول الموقعة على الاتفاقية بالتصديق عليها (مالي والمغرب) كما انضمت إليها تسع من الدول غير الموقعة عليها (الكرسي الرسولي وأنتيغوا وبربودا وبالاو وجمهورية تيمور - ليشتي والسودان وأذربيجان وقيرغيزستان وجمهورية مولدوفا وطاجيكستان). وقد أدى ذلك إلى زيادة إجمالي عدد الدول الأطراف بإحدى عشرة دولة.

٤ - وخلال نفس الفترة، صدقت ٣٣ دولة على اتفاقية الأسلحة الكيميائية أو انضمت إليها، بحيث أصبح هناك ١٧٩ دولة طرفاً في الاتفاقية إجمالاً. وقد انضمت إحدى وعشرون من هذه الدول إلى الاتفاقية منذ تشرين

الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، عندما اعتمد المجلس التنفيذي لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية خطة عمل لتعزيز عالمية الاتفاقية، بناءً على توصية صدرت عن المؤتمر الاستعراضي الأول لاتفاقية الأسلحة الكيميائية الذي انعقد في وقت سابق من ذلك العام.

٥- ويرد في المرفق الثاني (بالإنكليزية فقط) رسم بياني يوضح معدلات التصديق على اتفاقية الأسلحة البكتريولوجية واتفاقية الأسلحة الكيميائية.

رابعاً - الإجراءات الرامية إلى تحقيق العالمية

٦- لم تتخذ الدول الأطراف إجراءات منسقة محددة لتشجيع توسيع نطاق التقيّد بالاتفاقية. وقد أكدت المؤتمرات الاستعراضية المتعاقبة اقتناع الدول الأطراف بأن التقيّد العالمي بالاتفاقية سوف يعزز السلم والأمن الدوليين ويسرّ تبادل المعلومات على نطاق أوسع بشأن استخدام العوامل البيولوجية في الأغراض السلمية. وقد ناشدت هذه المؤتمرات الدول الموقّعة على الاتفاقية أن تصدق عليها كما ناشدت الدول غير الموقعة أن تنضم إليها "دون إبطاء". وقد شجع المؤتمران الاستعراضيان الثالث والرابع أيضاً الدول الأطراف على اتخاذ الإجراءات لإقناع الدول غير الأطراف بالانضمام، كما رحباً بوجه خاص بالمبادرات الإقليمية التي تؤدي إلى زيادة الانضمام إلى الاتفاقية. بيد أنه لم تتقرر خطة أو إجراءات محددة في هذا الصدد.

٧- وفي العادة يطلب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة السنوي المتعلق باتفاقية الأسلحة البكتريولوجية إلى "جميع الدول الموقّعة على الاتفاقية ولم تصدّق عليها بعد أن تفعل ذلك دون تأخير". ويُهيب "بالدول التي لم توقع على الاتفاقية أن تُصبح أطرافاً فيها في موعد مبكر، فتسهم بذلك في تحقيق التقيّد بالاتفاقية على نطاق عالمي". وهنا أيضاً لم تُعتمد إجراءات محددة دعماً لهذه النداءات.

٨- وبالتالي فقد تُرك لفرادى الدول الأطراف والمجموعات الإقليمية أمر تشجيع الانضمام للاتفاقية على نطاق أوسع. ونظراً لعدم وجود سجل مركزي لهذه الجهود، فليس في وسع الأمانة تقديم بيان عنها. ومن المبادرات الأخيرة الجديرة بالتنويه العمل المشترك للاتحاد الأوروبي دعماً للاتفاقية، الذي اعتمد في ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٦، والذي يتضمن سلسلة من حلقات العمل الإقليمية التي تستهدف تعزيز عالمية الاتفاقية^(١).

خامساً - عدم الانضمام على المستوى الإقليمي

٩- يتضمن المرفق الثالث (بالإنكليزية فقط) جدولاً يبين التوزيع حسب المناطق للدول الـ ١٦ الموقّعة على الاتفاقية والدول الـ ٢٤ التي لم توقع على الاتفاقية ولا صدقت عليها.

(١) مجلس الاتحاد الأوروبي، العمل المشترك 2006/184/CFSP.

Annex I

[English only]

List of States Parties, signatories and non-parties to the Biological Weapons Convention

(as at September 2006)

I. States Parties

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Afghanistan | 40. Denmark |
| 2. Albania | 41. Dominica |
| 3. Algeria | 42. Dominican Republic |
| 4. Antigua and Barbuda | 43. Ecuador |
| 5. Argentina | 44. El Salvador |
| 6. Armenia | 45. Equatorial Guinea |
| 7. Australia | 46. Estonia |
| 8. Austria | 47. Ethiopia |
| 9. Azerbaijan | 48. Fiji |
| 10. Bahamas | 49. Finland |
| 11. Bahrain | 50. France |
| 12. Bangladesh | 51. Gambia |
| 13. Barbados | 52. Georgia |
| 14. Belarus | 53. Germany |
| 15. Belgium | 54. Ghana |
| 16. Belize | 55. Greece |
| 17. Benin | 56. Grenada |
| 18. Bhutan | 57. Guatemala |
| 19. Bolivia | 58. Guinea-Bissau |
| 20. Bosnia-Herzegovina | 59. Holy See |
| 21. Botswana | 60. Honduras |
| 22. Brazil | 61. Hungary |
| 23. Brunei Darussalam | 62. Iceland |
| 24. Bulgaria | 63. India |
| 25. Burkina Faso | 64. Indonesia |
| 26. Cambodia | 65. Iran (Islamic Republic of) |
| 27. Canada | 66. Iraq |
| 28. Cape Verde | 67. Ireland |
| 29. Chile | 68. Italy |
| 30. China | 69. Jamaica |
| 31. Colombia | 70. Japan |
| 32. Congo | 71. Jordan |
| 33. Costa Rica | 72. Kenya |
| 34. Croatia | 73. Kuwait |
| 35. Cuba | 74. Kyrgyzstan |
| 36. Cyprus | 75. Lao People's Democratic Republic |
| 37. Czech Republic | 76. Latvia |
| 38. Democratic People's Republic of Korea | 77. Lebanon |
| 39. Democratic Republic of the Congo | 78. Lesotho |

- | | | | |
|------|----------------------------------|------|---|
| 79. | Libyan Arab Jamahiriya | 119. | Saudi Arabia |
| 80. | Liechtenstein | 120. | Senegal |
| 81. | Lithuania | 121. | Serbia |
| 82. | Luxembourg | 122. | Seychelles |
| 83. | Malaysia | 123. | Sierra Leone |
| 84. | Maldives | 124. | Singapore |
| 85. | Mali | 125. | Slovakia |
| 86. | Malta | 126. | Slovenia |
| 87. | Mauritius | 127. | Solomon Islands |
| 88. | Mexico | 128. | South Africa |
| 89. | Monaco | 129. | Spain |
| 90. | Mongolia | 130. | Sri Lanka |
| 91. | Morocco | 131. | Sudan |
| 92. | Netherlands | 132. | Suriname |
| 93. | New Zealand | 133. | Swaziland |
| 94. | Nicaragua | 134. | Sweden |
| 95. | Niger | 135. | Switzerland |
| 96. | Nigeria | 136. | Tajikistan |
| 97. | Norway | 137. | Thailand |
| 98. | Oman | 138. | The Former Yugoslav Republic of
Macedonia |
| 99. | Pakistan | 139. | Timor Leste |
| 100. | Palau | 140. | Togo |
| 101. | Panama | 141. | Tonga |
| 102. | Papua New Guinea | 142. | Tunisia |
| 103. | Paraguay | 143. | Turkey |
| 104. | Peru | 144. | Turkmenistan |
| 105. | Philippines | 145. | Uganda |
| 106. | Poland | 146. | Ukraine |
| 107. | Portugal | 147. | United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland |
| 108. | Qatar | 148. | United States of America |
| 109. | Republic of Korea | 149. | Uruguay |
| 110. | Republic of Moldova | 150. | Uzbekistan |
| 111. | Romania | 151. | Vanuatu |
| 112. | Russian Federation | 152. | Venezuela |
| 113. | Rwanda | 153. | Viet Nam |
| 114. | Saint Kitts and Nevis | 154. | Yemen |
| 115. | Saint Lucia | 155. | Zimbabwe |
| 116. | Saint Vincent and the Grenadines | | |
| 117. | San Marino | | |
| 118. | Sao Tome and Principe | | |

II. Signatories

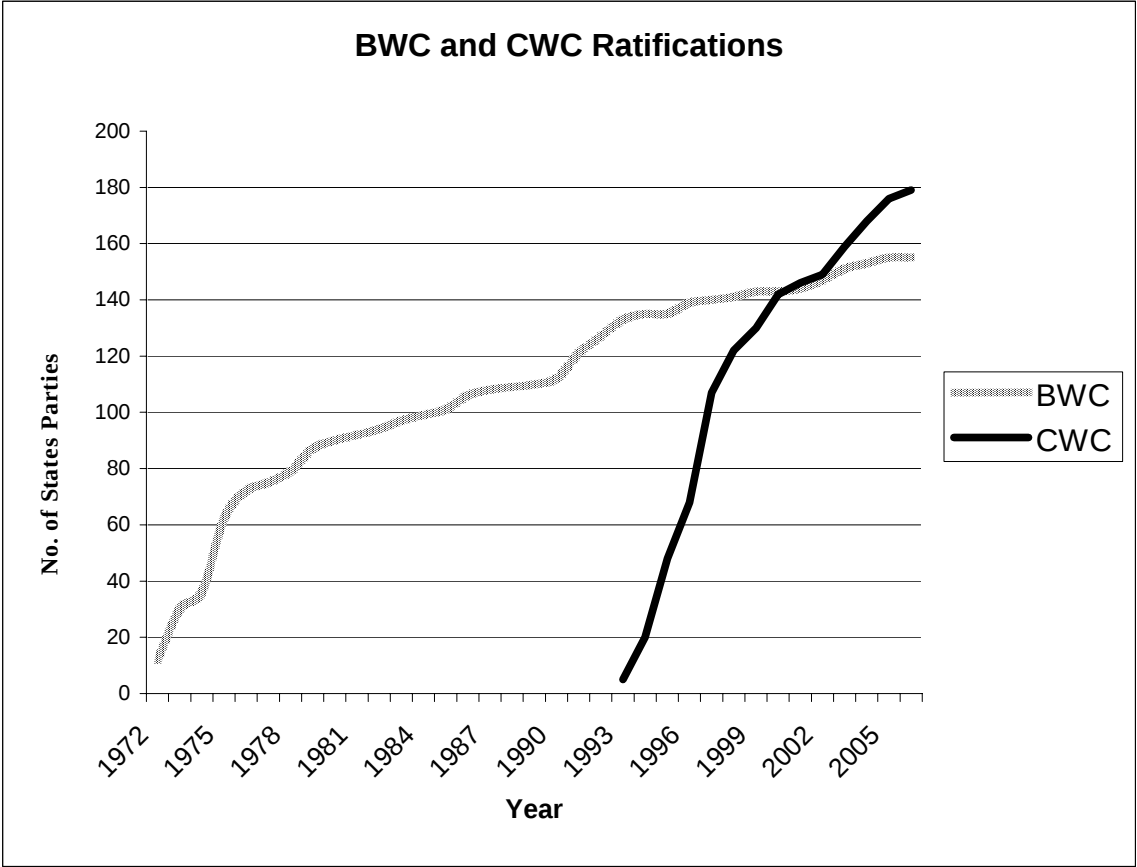
- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Burundi | 9. Madagascar |
| 2. Central African Republic | 10. Malawi |
| 3. Côte d'Ivoire | 11. Myanmar |
| 4. Egypt | 12. Nepal |
| 5. Gabon | 13. Somalia |
| 6. Guyana | 14. Syrian Arab Republic |
| 7. Haiti | 15. United Arab Emirates |
| 8. Liberia | 16. United Republic of Tanzania |

III. Non-parties (neither signed nor ratified)

- | | |
|-----------------|--------------------------------------|
| 1. Andorra | 13. Marshall Islands |
| 2. Angola | 14. Mauritania |
| 3. Cameroon | 15. Micronesia (Federated States of) |
| 4. Chad | 16. Montenegro |
| 5. Comoros | 17. Mozambique |
| 6. Cook Islands | 18. Namibia |
| 7. Djibouti | 19. Nauru |
| 8. Eritrea | 20. Niue |
| 9. Guinea | 21. Samoa |
| 10. Israel | 22. Trinidad and Tobago |
| 11. Kazakhstan | 23. Tuvalu |
| 12. Kiribati | 24. Zambia |

Annex II

[English only]



Annex III

[English only]

Table showing non-adherence to the Convention by region

	Americas and Caribbean	Africa	Middle East and Central Asia	Asia and the Pacific	Europe
Signatories	Guyana Haiti	Burundi, Central African Republic, Côte d'Ivoire, Egypt, Gabon, Liberia, Madagascar, Malawi, Somalia, United Republic of Tanzania.	Syrian Arab Republic, United Arab Emirates.	Myanmar, Nepal.	
Total	2	10	2	2	0
Non-signatories	Trinidad and Tobago	Angola, Cameroon, Chad, Comoros, Djibouti, Eritrea, Guinea, Mauritania, Mozambique, Namibia, Zambia.	Israel, Kazakhstan.	Cook Islands, Kiribati, Marshall Islands, Micronesia (Federated States of), Nauru, Niue, Samoa, Tuvalu.	Andorra, Montenegro.
Total	1	11	2	8	2
Total non-parties	3	21	4	10	2
